



GUIDE TO DISPOSING OF WASTE

တၢ်စူးကွံင်တၢ်တယၢ်အလံာ်နဲၣ်ကျဲၤ

**Kiit kaa ke nyuuth nē tñn
yennē wathaka cuat wei yic**

راهنمای دفع زباله به طریقه درست



Scan the QR code to check out
our **Put the right thing in the
right bin!** videos in Dinka Ru-en,
Hazaraghi, Karen and Mandarin!


DON'T WASTE GOOD WASTE
**Sort it out before
you throw it out**


**CITY OF GREATER
BENDIGO**

KEY

1	Recycle Bin
2	Organics Bin / Compost Bin
3	General Waste Bin
4	Glass drop off
5	Donate to charity

6	Eaglehawk Recycle Shop / Transfer Stations
---	--

Visit www.bendigo.vic.gov.au/waste or contact Customer Service on 1300 002 642 if you have questions regarding the disposal or price of a certain item. Some items may incur fees or charges. Sometimes markets change and some materials will not be accepted at transfer stations.

7	Contact asbestos removal company
8	Cartridge drop off locations e.g. Aldi, Officeworks, Planet Ark, Bolton's and the Strathdale and Heathcote transfer stations
9	Coffee pods recycling systems e.g. Nespresso, Terracycle
10	Bendigo Community Health Phone 5406 1200
11	Scrap metal company
12	Annual Detox Your Home drop off

13	Contact landscaping companies e.g. Hopleys, ASQ, Pearces or refer to Eaglehawk Landfill website
14	Eaglehawk Recycle Shop drop off area
15	Eaglehawk Landfill
16	Heathcote Transfer Station
17	Goornong Transfer Station
18	Strathfieldsaye Transfer Station

တၢ်ပၢ်ဖျါလွၢ်အခိပညာ

1	တၢ်သူကုၤတၢ်လီၤလံၤအဒါ
2	တၢ်တယၢ်လၢအုၢ်သံသုအဒါ [တၢ်အုၢ်တၢ်ကွၢ်အဒါ
3	တၢ်တဖၢၤဒၢလီၤဂီၤ
4	တၢ်ပၢ်တုၤဟ့ၣ်ခၢ်စီးအလီၤ
5	ဟ့ၣ်မၤဘျၣ်တၢ်

6	Eaglehawk တၢ်သူကုၤတၢ်အလီၤ ခြၢ်ဒိလဲလိာ်ကုၤအလီၤ
---	---

မုၢ်န့ၣ်တၢ်ပၢ်ဖျါလွၢ်အခိပညာ နကတၢ်တုၤကွၢ်တၢ်ဒိလဲလိာ် မုၢ်တမ့ၢ်အကလၢဒိလဲလိာ်အပူၤတၢ်လီၤလံၤန့ၣ် နံၤလီၤကွၢ် www.bendigo.vic.gov.au/waste မုၢ်တမ့ၢ်ကိးတၢ် တၢ်မၤစၢၤပုၤတၢ်တၢ်ဖိအလဲကွၢ်ဖိ ၁၃၀၀ ၀၀၂ ၆၄၂ လၢကနီၤတၢ်နတၢ်ဖိဆၢအစီၤန့ၣ်တက့ၢ်. တၢ်ဒိလဲလိာ်ကုၤတၢ်လီၤလံၤအပူၤတၢ်နံၤလီၤ. တၢ်ဘျီတၢ်နီၣ် ကွၢ်တၢ်လီၤတၢ်တဖၢၤ ဆိတလဲကွၢ်အပူၤ တၢ်ဒိလဲလိာ်ကုၤအလီၤတဖၢၤန့ၣ် တတုၤလိာ်တၢ်ဖိတၢ်လီၤလံၤမၤဒဲးလၢတၢ်.

7	ဆဲးကွၢ်အဲးတၢ်စတီၤ (asbestos) တၢ်သူကွၢ်တၢ်အကၢၤ
8	တၢ်ပၢ်တုၤကွၢ်မ့ၢ်တၢ်အလီၤတဖၢၤ အဒိ Planet Ark, Bolton's
9	တၢ်သူကုၤဒိဖံၣ်ဒါအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကွၢ် အဒိ Nespresso, Terracycle
10	ဘဲဒဲးကီၣ်တၢ်ဆါတၢ်ဆါဆူၣ်ဇူကၢၤ လိတဲစိ ၂၄၀၆ ၁၂၀၀
11	ထးအကုၤအစီအနီၣ်ပနီၣ်
12	တၢ်မၤပျီတၢ်တန့ၣ်တဘျီ

13	ဆဲးကွၢ်ဟီၣ်ဒိၣ်မံၣ်သုၣ်ကွၢ်ဂီၤအကၢၤတဖၢၤ အဒိ Hopleys, ASQ, Pearces မုၢ်တမ့ၢ် နံၤလီၤကွၢ် '၁၄၀၀တၢ်တ တၢ်တုၤကွၢ်အပူၤတၢ်လီၤလံၤန့ၣ်
14	Eaglehawk တၢ်သူကုၤတၢ်အလီၤတုၤဒီးန့ၣ်
15	Eaglehawk တၢ်သူကွၢ်အလီၤ
16	Heathcote တၢ်ဒိလဲလိာ်ကုၤတၢ်အလီၤ
17	Goornong တၢ်ဒိလဲလိာ်ကုၤတၢ်အလီၤ
18	Strathfieldsaye တၢ်ဒိလဲလိာ်ကုၤတၢ်အလီၤ

KÄ BĪ YĪN YA NYUÖÖTH

1	Jerdel ë wathaka bĭ lō nyok ë luoci
2	Jerdel ë wathaka bĭ lō wel ke ye wal
3	Jerdel ë guöötë wathaka
4	Glass drop off
5	Bĭ keek lō gām koc kōk

6 Eaglehawk Recycle Shop / Transfer Stations

Nem www.bendigo.vic.gov.au/waste ka yuöpë akut ye koc luöör të de luoci në 1300 002 642 tēnɔɔ en kē kɔɔr ba thiëc në tēn bennë wathaka ya cuatwei thĭn ka ciĭn de wēu yennë koc jɔt. Kā kōk thĭn ëtēnnë alēu bĭn ke wēu ya cuatpiny ago kek bēn jɔt. Nē theer kōk yiic ke kã waar rōt thuuk ku wathaka kōk aaci lēu bĭ keek ya gam në yān kōk yiic.

7	Guik akut cɔl asbestos removal company cōk
8	Tē teen tō yen thĭn, cĭ men de; Planet Ark, Bolton's
9	Ajuieer de kã ke bun beer ya lō looi, cĭ men de Nespresso, Terracycle
10	Namba de akut ë pial ë guöp tēnnë kuet tō në Bendigo
11	Mäktam ë theuthuei ke adit määtic
12	Annual Detox Your Home drop off

13	Yuöpë akuut ke piny mac cĭ men de. Hopleys, ASQ, Pearces ka lō në webthait de Eaglehawk Landfill
14	Dukän ë Eaglehawk Recycle Shop
15	Akut de Eaglehawk Landfill
16	Yān ke Heathcote Transfer Station
17	Yān ke Goornong Transfer Station
18	Yān ke Strathfieldsaye Transfer Station

راهنمایی

6	فروشگاه بازیافت Eaglehawk / استیشن نهایی انتقال مراجعه کنید به www.bendigo.vic.gov.au/waste یا اگر در رابطه با دفع یا قیمت یک محصول خاص سوالی دارید با نمبر 1300 642 002 به تماس شوید . بعض اقلام ممکن است مشمول مصارف شوند بعض اوقات مارکیت تغییر م یکنند و بعض اقلام ممکن است در استیشنهای انتقال پذیرفته نشوند
---	--

1	سطل باطله
2	سطل مواد ارگانیکی/ سطل کمپوست
3	باطله‌دانی عام
4	محل تحویل گلاس
5	اهدایی به خیریه

12	دوایشی سالانه خانه شما
13	با کمین یهای طراحی فضای سبز مانند بازیافت
14	ساحه تحویل فروشگاه بازیافت Eaglehawk
15	دفن ضایعات Eaglehawk
16	استیشن انتقال Heathcote
17	استیشن انتقال Goornong
18	استیشن انتقال Strathfieldsaye

7	با کمینی حذف آزیست به تماس شوید
8	محلهای Aldi، Officeworks، Planet Ark، استیشنهای انتقال Heathcote و Strathdale، Bolton تحویل کارتریج مانند
9	Nespresso، سیستم‌های بازیافت پدهای قهوه مثل Terracycle
10	نمبر تلفون صحت عامه جامعه (Bendigo) 5406 1200 بندیگو
11	کمینی ضایعات فلزی



KITCHEN



3

Baking paper
တၢ်ကုၤစးဒိ အဒိ
Awarak yennëke
كاغذ پخت و پز



1

Biscuit/meat trays
သတၢ်တၢ်ကုၤကိးတံးစကးမၤတမ့ၢ်
တၢ်တၢ်ညၢ်အဂီၢ်
Kä yennëke bithkuwit/rinj
tääu thiin
ظروف بیسکویت یا گوشت



1

Bottles (plastic)
ပလိ ဖူစတီ
Alöönj lithiik
آشپزخانه



1

4

Bottles (glass)
ပလိ ယုၤခၢ်စိ
Alöönj ke gëlääth
بوتل ها شیشه‌ای



3

9

Coffee pods
ဒိဖၢ်အဒါဖိတဖၢ်
Kë yennë abiny de bun
yány nê yenhom
کپسول‌های قهوه



14

Cooking oil
သိ တၢ်ဖိအိၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်အဂီၢ်
Miök de thät
روغن پخت و پز



2

Corks
သုၣ်ကသုၣ်ခိၣ်ပုၤ
Cuut yennë käng thiöök
thoök
سر بطل ; در بطری



12

Detergents
ဆးပွၢ်လိ
Thabuun t'ëke abik
مواد شوینده



1

Detergent bottles
(empty)
ဆးပွၢ်ထပ်လိ (အိၣ်ကလိ)
Abiiny ke thabuun t'ëke
ye abik (lääuic)
بوتل‌های مواد شوینده



1

Dog and cat food tins
ထွဲၣ်ဒီးသၢ်မံလိဆၢ်အထးဒိ
Kubëxi yennëke jö ku
burc miöcc nê kuin
قوطی‌های غذای سگ و
پیشک کاملاً پاک شده



6

Electrical appliances
လီမုၢ်အူပုၤတၢ်ဖိတၢ်လံာ်
Töny ke adiit
وسایل برقی



1

Egg cartons
ဆီဒိၣ်အိ
Karatoon ke tonj
کارتن‌های تخم‌مرغ



KITCHEN

တၢ်ဖိအိၣ်မၤလၢ်
Xön ë thät (mänbäk)
آشپزخانه



1

Foil
ထးဘုၣ်တူၤလၢ်
Thiin
زوروق



2

Food scraps
တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်အဖျၢၣ်အကၢၢ်
Thëthueei ye lööny
دور انداختنی های غذا و



3

Fruit stickers
မးခိၣ်ကွၢ်တၢ်လၢၣ်တၢ်လၢၣ်
Awarak ye keek nuet
në kuiin kööth
برچسب های میوه



3

Glass (broken window or drinking - wrapped)
ယွၤခၢၣ်မိး(ကြၢ်မဲၤထီၣ်ကလၢၤ
က့)
Gëlääth (Awër cì kuëem ka
abiny de dëk cì kuëem)
شیشه کلینیک یا نوشیدنی
شکسته- پوشانده شده



1

4

Jars (glass)
ကိ (ယွၤခၢၣ်မိး)
Jerdeel (ke gëläät)
بوتل های شیشه



3

6

Lolly wrappers
တၢ်ဆၢၤကိၢ်လိၣ်အဘျၢၣ်က့
Aläwa cì kuöth köu
پوست های چاکلت



1

Margarine containers
ထိးအယီၤဒၢ
Ajiëp de miök
ظروف کره گیاهی



2

Meat and fish bones
တၢ်ညၢၣ်ဒီးညၢၣ်အယံၤတဖၣ်
Yuoom de rîj ku rëc
ظروف گوشت



6

Milk carton
တၢ်နီၤထံအဒၢတဖၣ်
Karton
كارتن های شیر



3

Milk carton tetra pak
တၢ်နီၤထံအဒၢ တၢ်တြၢၣ်ပဲ
(တၢ်တၢ်လၢ် တၢ်တၢ်)
Karton ye ca t' thîn
كارتن شیر بسته بندی شده
بصورت تترا پک



2

Paper towel and tissues
မးခိၣ်ထွါၣ်ထးထးတဖၣ်
Bithkir de waraga ku jol ya
awarak yennëke lo pākāna
në keek
دستمال و دستمال كاغذی ها



3

6

Plastic film
ဖျၢၣ်မတးတိၣ်ပံးဘိၣ်တၢ်တၢ်
Awarak yennëke käng
kuäth kööth
سرپوش پلاستیکی



KITCHEN



1

Plastic containers (yoghurt icecream, spreads etc.)

ဖျၢၣ်စထဲးအဒၢတဖၣ် (တၢ်နီၣ်ထံခိၣ်ဖိ,
ထီၣ်ဒးသတၢ်ပတီၣ်လၢ, တၢ်နီၣ်ထံခိၣ်, အဂၤ)

Ajiëp de lithik (nɔɲic talaja, atiööp de tɔŋpiiny,
cek ke yoghurt, ku jɔl ya kajuéc kɔk peei)

ظروف پلاستيکی آيسکريم، مسکه ممپلی، ماست و غيره



3 6

Plastic shopping bags

ဖျၢၣ်စထဲးအထၢၣ်တဖျၢၣ်-
လၢကယၤတၢ်အဂီၢ်

Nyoŋo yennë kɔŋ ɣaac
wei në keek

خریطة های سودا پلاستيکی



5 6

Pots and pans

သဝၤ ဒီးသဝၤတၢ်ပံၤသလၢ

Töny

تخمپز و تابه



1 4

Sauce bottles (glass)

တၢ်ယုၣ်ထံအပလီ
(လွၢ်ခၢ်ဖိး)

Abiny nɔɲic müith ci
liɔɔk (de gələäth)

بوتل های منبع شیشه و
سوس



1

Sauce bottles (plastic)

တၢ်ယုၣ်ထံအပလီ
(ဖျၢၣ်စထဲး)

Abiny nɔɲic müith ci
liɔɔk (de lithik)

بوتل های سس
(پلاستيکی)



3 6

Soft plastics

ဖျၢၣ်စထဲးလၢအကုၣ်

Lithiik nɔɲp

پلاستيك نرم



1

Tin cans

ထးဒၢ

Abiiny

قوطی کنسرو



2

Vegetable scraps

တၢ်ဒီးတၢ်လၢအိၣ်တဖျၢၣ်တဖျၢၣ်

Thëthueei ci dɔŋpiny ke
müith tɔc

ضایعات ترکاری



6

White goods

ဟံၣ်ယီၤပီးလီၤအဝါတဖျၢၣ်

Adit ɣer

کالا های سفید



3

Wine bladder

စဝဲးထံတလါ

Warageŋ yennë piu
muk thin

خریطة شراب



1

Yoghurt containers

တၢ်နီၣ်ထံခိၣ်ဒၢ

Ajiëp de cek ke Yoghurt

ظروف ماست



DINING

အိပ်စား
Xön yenë cam thîn
طعام خوری



3

Ceramics (broken)

ဟိပ်ကဘူးဝီလီ
(သုန်ဖူးဝီဒို)

Gələäth (cī kuεem)

சரமிக (شکسته)



5

Ceramics (intact)

ဟိပ်ကဘူးဝီလီ
(တသုန်ဖူးတပ်)

Gələäth (ŋoot ke kën
kuεem)

சரமிக (ثابت)



3

Coffee cups

ဒီဖ်အခွေးတဖ်
Abiny de bun

پيالہ های قهوه



5

6

Cutlery (metal)

နိတ်တါနိတ်ဆီးဒီ (စာ်ထီ)

Thial ë kuin (tɔ̃'ke ye
adit)

کارد و قاشق پنجه (فلزی)



2

Pizza boxes, brown
papers and raw
cardboards

ကိပ်ဖုံစာ်အတလီ စးဒိ
လွံဃးဒီးစးဒိတီ

Pizza tɔ̃'ne karaton
yiic, warageŋ malɔu ku
jɔl ya awarak yennëke
kän kuɔth kɔɔth në
keek

கார்ட்ன های پیتزا، کاغذهای
قهوه ای و کاردن خام



2

Takeaway food
containers
(cardboard)

တၢ်ကူမိပ်တၢ်အိပ်ဖီးအ-
တၢ်ဘိပ်တၢ်စၢတဖ်
(စီးဒိတီ)

Ajiëp nɔŋic kuin ye
yăäc (ye looi në biɔɔl
thiin lɔ laplap)

ظروف غذای قابل بردن
به بیرون (کارتنی)



3

Takeaway food
containers (plastic)

တၢ်ကူမိပ်တၢ်အိပ်ဖီးအ-
တၢ်ဘိပ်တၢ်စၢတဖ်
(ဖျၢဝတံ)

Ajiëp nɔŋic kuin ye
yăäc (ye looi në lithik)
ظروف غذای قابل بردن
به بیرون (پلاستیک)



2

Tissues and napkins

ထံးရှူတဖ်ဒီးတၢ်ထွါစု

Awarak ke lɔ pākāna /
alëth ye keek duɔɔt në
mïth thäär

دستمال و دستمال سفره



LIVING/ STUDY

တၢ်မၤလိၤအး [တၢ်မၤလိၤအး
Xön ë rëer thün / Xön ë kuën
اتاق نشیمن / اتاق مطالعه



6

Batteries
လီၤဆၢၣ်အီၤ
Ujäär
بطری‌ها



3

5

Books
လိၤလၢၣ်
Kitæp
کتاب‌ها



1

Cardboard
စးခိတၢ်ပိ
Thanduj de karatoon
கார்டன்



6

Cameras
ဂုၤဒိတၢ်ဂီၤဒါ
Kamaraai
دوربین



8

Cartridges (printer)
မံၣ်ထံအံၤ (စးကွၢ်ထီၣ်လၢၣ်)
Kin de makäna de
awarak
چاپگر کارتریج



3

5

CDs and DVDs
လီၤသံလီၤဂီၤဒီး-
တၢ်မၤအိၣ်တုၣ်တၢ်
Catheet ke CDs ku
DVDs
سی دی‌ها و دی وی دی‌ها



6

Computers and
computer parts
ခိၣ်ဖျါတၢ်ပိဒီး-
ခိၣ်ဖျါတၢ်ပိဒီးလိၤတဖၣ်
Kombiötaai ku
abëk ke
كمپیوتر و قطعات
كمپیوتر



6

Electronic waste (e-waste)
(anything with a battery,
electric plug or cord)
အံၣ်လဲၤတြီၤနးကုၢ်
(လိၤကတၢ်အတၢ်ကုၢ်)
(တၢ်တၢ်မၤမၤလၢအအိၣ်ဒီးလိၤအံၣ်,
ခိၣ်ဆွဲၤမုၢ်တမ့ၢ် လိၤဂျါ)
Thëthueei ke adit ci kuëem
(e-waste) men ye t'ke ye
këriëëc ëbën ye yök në
ujäär, adit yennë karaba
liep në keek
e-
باطله‌های الکترونیک
(باطله)
هر چیزی که دارای
(بوتل، دوشاخه برقی یا لین است)



1

Envelopes (paper)
လိၤအံၤ (စးခိ)
Awarak yennëke athöör
muk në keek (ye ya waraga)
پاکت مکتوبات (کاغذی)



5

6

Furniture
တံၢ်ပိလိ
Tiim ye keek guan
(مبل‌مان (وسایل خانه)



12

Household chemicals
တံၢ်ပိလိကတၢ်ပိ
Kä yennëke baai waak
në keek
مواد کیمیایی خانگی



LIVING/ STUDY

တန့်ဒါး [တၢ်မၤလိဒါး
Yön ë rëer thîn / Yön ë kuën
اتاق نشيمن / اتاق مطالعه



3

Light globes (incandescent - wrapped)

မုၢ်အူအဖျၢၣ်တဖၣ် (တၢ်အကတိၤဆုၣ်
ကလံၣ်လၢတၢ်တၢ်ယုၣ်ဒဲအံၤ)

Nuur de karaba (dëp ka cī kuəth kəu)

لامپ‌های روشنایی رشته‌ای- پوشانده شده



6

Light globes (fluorescent tubes)

မုၢ်အူအတိၤတဖၣ် (အိၣ်ဖျါကုၤပျါကုၤတြီဒီးမး
ဖဲတၢ်ကတိၤဆဲးတၢ်အံၤ)

Nuur de karaba (bäär kəu)

لامپ‌های روشنایی تیوب‌های فلورسنت فشرده



1

5

Magazines

မဲးကစံတဖၣ်

Athöör ke jarida

مجلات



6

Mobile phones

လီတဲစိစိၣ်

Telepun

تلیفون همراه



1

2

Newspapers

လံာ်တၢ်ကစိၣ်

Athöör ke jarida

روزنامه‌ها



1

Office paper

ဝဲဒါးအစးဒိ

Awarak ke mäktap

کاغذ اداری



3

Paper (laminated)

စးဒိဘာယုၣ်ဝဲဒီးဖျၢၣ်တဖၣ်

Waragen yennë athöör

kuəth kəu në yen

کاغذ روکش شده



6

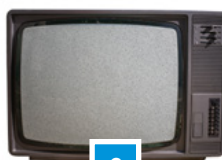
Polystyrene

ဖျၢၣ်တဖၣ်စတဲၣ်ဂီၤတီၢ်

ïthiik ke martaba yennëke

kān kuəth kəu nə keek

(نوعی پلاستیک محکم فرمیت)



6

Televisions

တၢ်ဂီၤမူဒါ

Telbîdhion

تلویزیون



BEDROOM



5 6

Clothing and textiles
(good condition)

တၢ်ကူတၢ်ကၤတၢ်ကံ
ညၢ်(လၢအဟဲတၢ်တဖၣ်)

Alëth (noot ëke pieth)

البسة و منسوجات
(در وضعیت خوب)



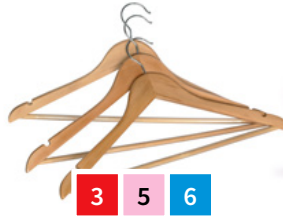
6

Clothing and textiles
(poor condition)

တၢ်ကူတၢ်ကၤတၢ်ကံ
(လီၤလီၤ)

Alëth (cïi pieth ku noot
ëke yer ku rilke)

البسة و منسوجات
(در وضعیت بد/كهنه)



3 5 6

Coat hangers

နီၣ်တူဆုကၤတီး

Adit yenêke kot nöök

كوت بند ها



5

Eyewear / glasses (intact)

မိၣ်ဝီးလီၤ [မိၣ်ဝီး: (တတးဂီၤတၢ်)

Marayat ke kəc nyin (noot ke
kënnë liep thok)

لوازمی که برای چشم استفاده
می‌شوند/ عینک



6

Mattresses

လီၤဖိ

Martaba

تشك



5 6

Shoes (good condition)

ခိၣ်ဖံး (ဂုၤဝဲ)

Kë yennë abiny de bun
yāny nē yenhom

كفش های
(در وضعیت خوب/نو)



6

Shoes (poor condition)

ခိၣ်ဖံး (လီၤလီၤ)

War (cï riääk arëetic)

كفش ها ی
(در وضعیت بد/كهنه)



5 6

Suitcases / baggage

တၢ်လိၣ်တၢ်တၢ်
တၢ်တိၣ်တၢ်တၢ်

Benjë thuît / bæek

بکس / ساک



5

Toys (intact)

တၢ်လိၣ်တၢ် (လၢတၢ်)

Kä yennë mïth ke pol nē
keek (noot ëke kënnë
keek liep thook)

بازیچه‌ها (ثابت)



6

Toys (with batteries)

တၢ်လိၣ်တၢ်
(အိၣ်ဒီးလီၤအုၣ်)

Kä yennë mïth ke pol nē
keek (nəŋ n̄hiim ujjiëër)

بازیچه‌ها (بطری‌دار)



3

Toys (broken)

တၢ်လိၣ်တၢ် (တးဂီၤ)

Kä yennë mïth ke pol
nē keek (cï kueem)

بازیچه‌ها (خراب شده)



3

Underwear / bathers

ဆုကၤတီးဖိမိ
ဆုကၤတီးထီ

Lubäth / Juaan

كالاى زیر / كالاى آباز ی

BATHROOM



3

Baby wipes / face wipes

တၢ်ထွဲကွဲသ့သ့
တၢ်ထွဲကွဲသ့သ့

Alëth yennëke mïth weec
gup/yennëke weec nyïn

دستمال مرطوب نوزاد
دستمال مرطوب روی



3

Band-aids, earbuds, wipes etc. (sanitary)

ယၢ်ဗူတံ, ကနံဒၢ, တၢ်ထွဲကွဲသ့သ့ တၢ်အၤတဖၣ်

Band-aids, kä yennë kɔc ke yïith liic, hänkarchip,
ku jɔl ya käjuëc kɔk

چسب زخم، گوشکي، دستمال‌های مرطوب و غيره



1

Cosmetic containers
(plastic)

တၢ်ကယၢမံဒၢ (ဖျၢဝဲထံ)

Ajiëp de diään (lithik)

ظروف لوازم آرایشی
(پلاستیکی)



1

Deodorant (empty)

ကသံပၤလီၤမၤနီၤခိအိၣ်နၢဒၢ
(အိၣ်ကလီၤ)

Lithiik ke diään (lääu yiic)

کاغذ پخت و پز



2

Hair (human or animal)

ခိၣ်သု (ပုၤကသီမတဖၣ်
ဆၢ်ဖိကီၣ်ဖိ)

Nhiëm (de raan ku läi)

موی انسان یا حیوان



1

Medicine bottles (empty and clean)

ကသံပၤဖိပလိတဖၣ် (လၢတၢ်မၤကဆၢ် ကဆၢ်တုၢ်အီၤ)

Abiiny de wal (cï kek thöl yiic ku cï keek waak yiic)

قوطی‌های دوا (خالی و پاک)



12

Medicines

ကသံပၤကသီ

Wal

دواها



12

Nail polish

တၢ်ဒွၤစုဗျာ်ထံ

Tɔj de riöör nē

manakiir

لاک ناخن



3

Nappies

ဘဲတၢ်ဖိသ့သ့အံ

Alëëth ye keek dujöt

nē mïth thäär

دایپر



3

Pill and blister packets

ကသံပၤဖျၢၣ်အတၢ်တၢ်ဖိ

Kuääth de wal

پاکت‌های تابلیت

BATHROOM



1

Shampoo and conditioner bottles

တၢ်ပျံးဒီးတၢ်ထံမၤတ-
ပျံးလၢအံၤ

Abiiny nongic diän ke nhiëm

بوتل‌های شامپو و نرم‌کننده



10

Syringes / sharps

ကသံးဆဲးဝါ
ဝါးလၢအံၤ

Wieth / Kä moth
thook

سرنگ‌ها/ سرسوزنی‌ها



1

2

Toilet rolls (empty)

တၢ်ဟးလၢစးခိတူတလိအထူ
(အိၣ်ကလိ)

Awarak ke lo päkäna
(lääuiic)

لوله‌های کاغذ تشناب (خالی)



3

Toothpaste tubes

ကသံးထူးမဲတို

Maajun

تیوب کرم‌دندان



3

Toothbrushes - plastic

တၢ်ထူးမဲတိ - ဖျံးတီး

Anyithuth/mathuaka
- Lithik

برس‌دندان - (پلاستیکی)



6

Toothbrushes - electric

တၢ်ထူးမဲအတိ(လၢလီမ့ၣ်အူ)

Anyithuth/mathuaka -
karaba

برس‌دندان-برقی



GARAGE



1

Aerosol cans (empty)
တၢ်ခၢကသံာ်ယၢ်ထၢဒါ
Abiny de aliir (lääuic)
قوطى هاى انروسى (خالى)



6

Car parts
ပိတၢ်ကိအကုအဒိ
Biäk ke riäi
پرز مجات موتر



12

Chemicals (pool, garden and household)
အဲဒါပိလ်ဒါ (အိာ်ကလိ)
Wal (tɔ'nè wëëric, domic, ku jɔl ya baai)
مواد كيمياوى (حوض، باغ و خانگی)



12

Fuels
သိဒ္ဓါ
Miök
سوخت ها



12

Household cleaners and solvents
ကသံာ်မၤကဆိတၢ်ဟံ [ထံမၤပံာ်လိတၢ်
Kä yennëke baai waak
në keek
پاککننده ها/ حلال هاى
خانگی



6

Oil (engine)
သိလုာ်သိ
(သိလုာ်စးအသိ)
Miök (de mäkäna)
میلایل (روغن انجین)



14

16

18

Paint / paint tins
ကသံာ်ဖျါ [ကသံာ်ဖျါထးဒါ
Thuur / abiiyny ke
thuur
رنگ/ قوطى هاى رنگ



6

11

Scrap metals
ထးအကုအခ
Adit cï riääk
ضایعات فلزى



5

6

Tools
ဝီးလိတဖ်
Adit
ابزار



15

16

Tyres
တၢ်ဖိ
Cök ke riäth
تاير



OUTSIDE



2

Ash (fire) extinguished / cold

ဖုၣ်ဆါ (မုၣ်အူ)
တၢ်မၤဝံၣ်အိၤတၢ်ယးဒီးတၢ်-
ခုၣ်လီၤကၤလီၤ
ŋeth (de mac) cī liiu/liæx
خاکستر (آتش) خاموش شده / سرد



5

6

Bicycles

လုၣ်ယီၤ
Ajilla
بایسکل



2

Branches / prunings (less than 10cm diameter)

သုၣ်ဒ [သုၣ်ဒလၢတၢ်ကျိၣ်တၢ်အိၤတၢ်ယး
(ကွၢ်တၢ်ဝံၣ်နီၤနီၤ ၁၀ စီးထံၣ်မံၤထီၣ်)
Kër ke tiim / tëm de tiim (noot ke kën athëm de
10 cm diameter dööt)
شاخه‌ها / شاخه‌بری‌ها کوچکتر از 10 سانتی‌متر



13

Bricks and rubble

တၢ်ကုၣ်လိၣ်ဒီးလၢၢ်အကုၣ်အိၤ
Tuup ku jɔl ya thêthueei
ye lööny piny
خشت و میله های خشت



13

Concrete

ဂံၢ်လၢၢ်အိၤ
Päny cī yik në cement
کانکریٹ



2

Dog poo (in liners)

ထွဲၣ်အူၣ် (ဖၢနုၣ်ဝဲဒၣ်လၢတၢ်ပူၤ)
Cëth/wëër è jö (cī mac kōu)
مدفوع سگ
(در قطی)



6

Gas bottles / cylinders (small)

ဂံၢ်သဝံၣ်လ [ဖျၢၣ်ဝီၤ
Abiiny ke gäth
کیسول / سیلندر های گاز



6

Garden tools / equipment

ကရၢၢ်ပိၤလီၤ(တၢ်ပိၤတၢ်လီၤ)
Adit ke pužjër
ابزار / تجهیزات باغی



2

Grass clippings

နီၣ်လၢတၢ်ဝဲၣ်အိၤ
Nyudžn cī tēm
چمن پاک شده



3

Hose (garden)

ထံဖိုးဘိ (ကၢၣ်တၢ်)
Karatuny de piū (tj̄
domic)
شیلنگ (باغ)



1

Junk mail

လံၢ်ဝဲၣ်ဂၢၢ်တၢ်သဝံၣ်
Athöör ke yimeeil
مرسوله‌های پستی
ناخواسته



OUTSIDE



3

Kitty litter and cat poo

သုဉ်မံယီၤဟးအုဉ်ဟး
ဆံဉ်အလၢၢ်ဆဲးဖီဒီး အအုဉ်
Cëth (wëër) de burc
خاک تشناب پیشک و مدفوع
پیشک



2

Leaves

သုလၢဉ်
Yith ke tiim
برگها



3

Manure (bagged)

တၢ်အုဉ်ဟီၣ်စီ (လၢထၢဉ်ပူၤ)
W el ke nyuöññ (ci keek
tääu nê cual yic)
كود (بسته‌بندی شده)



6

Pallets

တီခို
Tiim yörriic
پالت‌ها



3

6

Plant pots and punnets

တၢ်ပုၤတၢ်တီအသၢၤ
Töny yennêke tiim com thîn
گلدان‌های گل



12

Poisons, pesticides and herbicides

တၢ်အစုဉ်,
တသိဉ်မၤသံတၢ်လၢဉ် ဒီး
တသိဉ်မၤသံနီဉ်

Awuöck, wel yennêke
käm njk nê keek

سموم، حشره‌کش‌ها و
علف‌کش‌ها



13

Soil and rock

ဟီၣ်ခီဉ်ဒီးလၢၢ်လု
Tiop ku kur
خاک و سنگ



6

Timber (treated)

သုဉ်တၢ်သုဉ်တၢ်
(လၢတၢ်ဒီးအုဉ်အီၤ)
Tiim (ci keek töök)
چار تراش (پرداخت شده)



2

Timber (natural, less than 10cm diameter)

သုဉ်တၢ်သုဉ်တၢ် (နုဆၢဉ်, ကွီၤတူဉ်ပနီဉ်စ့ၤ နီၤ ၁၀
ဇးသိဉ်မံတၢ်)

Tiim nê rotten (noot ke kën athëm de 10 cm
diameter dööt)

چار تراش طبیعی کوچکتر از 10 سانتی‌متر



18

Tyres (bicycle)

ပုၤဖျီ (လုဉ်ဟီၣ်)
Cök ke riäth (Ajilla)
تایر بایسکل



3

Weeds

နီဉ်ဇီၤမၤဇီၤ
Nyuöññ
علف هرزه

14	Eaglehawk Recycle Shop drop off area Eaglehawk 鷹鷹哈克回收站	Dukān ē Eaglehawk Recycle Shop Eaglehawk 鷹鷹哈克回收站	191-193 Upper California Gully Road, Eaglehawk
15	Eaglehawk Landfill Eaglehawk 鷹鷹哈克垃圾堆填區	Akut de Eaglehawk Landfill Eaglehawk 鷹鷹哈克垃圾堆填區	
16	Heathcote Transfer Station Heathcote 希希考特轉運站	Yān ke Heathcote Transfer Station Heathcote 希希考特轉運站	61 Golden Gully Road, Heathcote
17	Goornong Transfer Station Goornong 高恩農轉運站	Yān ke Goornong Transfer Station Goornong 高恩農轉運站	55-59 Englishs Road, Goornong
18	Strathfieldsaye Transfer Station Strathfieldsaye 史特拉夫利德賽轉運站	Yān ke Strathfieldsaye Transfer Station Strathfieldsaye 史特拉夫利德賽轉運站	998 Wellington Street, Strathfieldsaye



Scan the QR code to check out
our **Put the right thing in the
right bin!** videos in Dinka Ru-en,
Hazaraghi, Karen and Mandarin!



Printed on FSC
certified paper.



DON'T WASTE GOOD WASTE

Sort it out before
you throw it out



CITY OF GREATER
BENDIGO